

UTOPIA® SERIES SPAS

LIMITED WARRANTY

EN

FR

ES

Watkins Manufacturing Corporation ("Watkins") warrants from the date of installation to the original consumer purchaser ("you") the following, when the new Utopia series spa is purchased from an authorized dealer/service provider ("dealer").

10 YEAR NO LEAK SHELL WARRANTY
Watkins warrants the shell of the Utopia spa to be free from manufacturing defects resulting in water loss for ten years.

7 YEAR SHELL SURFACE WARRANTY
Watkins warrants the acrylic shell surface of the Utopia series spa to be free from defects in material and workmanship for seven years.

5 YEAR NO LEAK PLUMBING WARRANTY
Watkins warrants the plumbing of the Utopia series spa to be free from leaks caused by defects in material and workmanship for five years. This warranty specifically covers leaks from the wall fittings, jet fittings, internal plumbing, internal glue joints, drains, hoses, and all bonded parts.

5 YEAR COMPONENT WARRANTY
Watkins warrants the electrical components, pump(s), and other electrical Utopia series spa components to be free from defects in material and workmanship for five years. Some parts, most of which can be replaced without the use of tools, (i.e. filter cartridges, filter lids, spa pillows, and cover locks) are not included in this warranty. Spa covers, and other spa accessories are excluded from this warranty, although they may be covered under other warranties. Please check with your Caldera® spa dealer for details.

5 YEAR ENERGYPRO® HEATER WARRANTY
Watkins warrants the factory-installed EnergyPro heater in the Utopia series spa to be free from defects in material and workmanship for five years. This warranty does not cover commercial or industrial use spas or spas that have been improperly installed.

5 YEAR ECOTECH™ PLUS CABINET WARRANTY
Watkins warrants the EcoTech Plus spa cabinet to be free from defects in material and workmanship, including cracking, splintering, splitting, rotting for five years. This warranty specifically covers the cabinet's structural integrity, including assembly. Fading and weathering of the cabinet's surface may naturally occur over time and are not considered defects. Refer to your Utopia series spa Owner's Manual for proper care and maintenance instructions.

3 YEAR ULTRAMASSEUSE™ SYSTEM WARRANTY
Watkins warrants the factory-installed UltraMasseuse control system on the Utopia series spa to be free from defects in material and workmanship for three years, excluding the pressure switch and cable which are warranted for one year.

2 YEAR LED LIGHTING SYSTEM WARRANTY
Watkins warrants the factory-installed LED light assemblies which consist of all lights within the spa to be free from defects in materials and workmanship for two years.

1 YEAR SOUND SYSTEM WARRANTY
Watkins warrants the factory-installed wireless sound system, which includes the stereo, wireless components, speakers and amplifier, to be free from defects in material and workmanship for one year.

The following applies to all the warranties listed:

EXTENT OF WARRANTY

This warranty extends only to the original consumer purchaser of the Caldera brand spa when purchased and originally installed within the country of purchase. This warranty begins on the of installation of the spa, but in no event later than one year from the date of purchase. This warranty terminates upon any transfer of ownership, or if the spa is installed or relocated outside the country of purchase by the original consumer purchaser prior to the expiration of the warranty period.

WARRANTY PERFORMANCE

To make a claim under this warranty, contact the dealer where you purchased your spa. In the

event you are unable to obtain service from your dealer, please write Watkins at 1280 Park Center Drive, Vista, California, 92081, Attn: Customer Service Department or call (800) 669-1881 or via e-mail, customerservice@watkinsmfg.com. You must give Watkins, and/or your dealer written notice of any warranty claim, along with a copy of your original purchase receipt indicating the date of the purchase, within thirty (30) days of the time you discover the claim. Watkins reserves the right to inspect the malfunction or defect on location.

Watkins or its Authorized Service Agent will repair any defects covered by this warranty. Except as described herein, you will not be charged for parts and/or labor necessary to repair the spa for defects covered by this warranty. In some cases, the servicing dealer may charge you a reasonable repairperson travel/service charge that is not covered by this warranty. Please contact your dealer for information regarding any such charges.

LIMITATIONS

Except as described above, this warranty does not cover defects or damage due to normal wear and tear, improper installation, alteration without Watkins' prior written consent, accident, acts of God, misuse, abuse, commercial or industrial use, use of an accessory not approved by Watkins, failure to follow Watkins' Pre-Delivery Instructions or Owner's Manual, or repairs made or attempted by anyone other than an authorized representative of Watkins. Alteration includes, but is not limited to, any component or plumbing change, or electrical conversion. Visit www.calderaspas.com or contact your dealer for a list of manufacturer approved accessories.

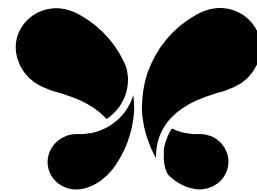
DISCLAIMERS

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THE APPLICABLE WARRANTY STATED ABOVE, WHICHEVER IS SHORTER. Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE REMOVAL OF ANY DECK OR CUSTOM FIXTURE OR ANY COST TO REMOVE OR REINSTALL THE SPA, IF NEEDED. Some states and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

LEGAL REMEDIES

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or country to country.



CalderaSpas®

Come to Life

SPAS DE LA SÉRIE UTOPIA®

GARANTIE LIMITÉE

EN

FR

ES

Watkins Manufacturing Corporation (« Watkins ») garantit à l'acheteur initial (« vous ») ce qui suit concernant votre spa neuf de la série Utopia, lorsqu'il a été acheté chez un distributeur ou un fournisseur agréé (« distributeur »).

10 ANS DE GARANTIE CONTRE LES FUITES DE LA COQUE
Watkins garantit, pendant dix ans, que la coque du spa de la série Utopia est exempte de tout défaut de fabrication entraînant une perte d'eau.

7 ANS DE GARANTIE SUR LA SURFACE DE LA COQUE
Watkins garantit, pendant sept ans, le matériau de la surface en acrylique des spas de la série Utopia contre tout défaut de matériaux et d'exécution.

5 ANS DE GARANTIE CONTRE LES FUITES DE LA TUYAUTERIE
Watkins garantit, pendant cinq ans, que la tuyauterie des spas de la série Utopia est exempte de fuites causées par des défauts de fabrication et d'exécution. La présente garantie couvre spécifiquement les fuites provenant de raccords de parois, de raccords d'hydro-jets, de la tuyauterie interne, de joints internes collés, de drains de vidange, de tuyaux flexibles et de toutes les pièces collées.

5 ANS DE GARANTIE SUR LES COMPOSANTS
Watkins garantit, pendant cinq ans, les composants électriques, les pompes et autres composants du spa de la série Utopia sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Certaines pièces, la plupart d'entre elles pouvant être changées sans outil, (c'est-à-dire les cartouches de filtre, les couvercles de filtre, les repose-têtes du spa et les verrous de couverture) ne sont pas incluses dans cette garantie. Les couvertures et autres accessoires du spa sont exclus de la présente garantie, bien qu'ils puissent être couverts par d'autres garanties. Pour plus de détails, veuillez consulter votre revendeur Caldera®.

5 ANS DE GARANTIE SUR LE RÉCHAUFFEUR ENERGYPRO®
Watkins garantit, pendant cinq ans, que le réchauffeur EnergyPro installé en usine dans les spas de la série Utopia est exempt de tout défaut de matériaux et d'exécution. Cette garantie ne couvre pas les spas à utilisation commerciale ou industrielle, ou les spas qui ont été installés de manière incorrecte.

5 ANS DE GARANTIE SUR L'HABILLAGE ECOTECH™ PLUS
Watkins garantit, pendant cinq ans, l'habillage du spa EcoTech Plus contre les défauts de matériaux et d'exécution notamment de fissuration, d'éclatement, de fendillement et de pourriture. La présente garantie couvre spécifiquement l'intégrité structurelle de l'habillage, y compris l'assemblage. La décoloration et le vieillissement de la surface susceptibles de survenir naturellement au fil du temps ne sont pas considérés comme des défauts. Consultez les instructions d'entretien du manuel d'utilisation du spa de la série Utopia.

3 ANS DE GARANTIE SUR LE SYSTÈME ULTRAMASSEUSE™
Watkins garantit, pendant trois ans, que le système de commande UltraMasseuse installé en usine sur les spas de la série Utopia est exempt de tout défaut de matériaux et d'exécution, à l'exception du pressostat et du câble qui sont garantis pendant un an.

2 ANS DE GARANTIE SUR LE SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE À LED
Watkins garantit, pendant deux ans, le système d'éclairage à DEL installé en usine, constitué de toutes les lumières du spa, contre les défauts de matériaux et d'exécution.

1 AN DE GARANTIE SUR LE SYSTÈME AUDIO
Watkins garantit, pendant un an, le système audio sans fil installé en usine, qui inclut la stéréo, les composants sans fil, les haut-parleurs et l'amplificateur contre tout défaut de matériaux et d'exécution.

Ce qui suit s'applique à toutes les garanties énumérées :

ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine ayant acheté le spa Caldera, dans la mesure où le spa a été acheté et installé à l'origine à l'intérieur des frontières du Canada. La présente garantie prend effet à la date d'installation du spa, mais en aucun cas après plus d'un an à compter de la date d'achat. La présente garantie s'annule en cas de changement de propriétaire, d'installation ou de réinstallation du spa hors des frontières du pays d'achat effectuée par le consommateur ayant effectué l'achat d'origine, avant l'expiration de la période de garantie.

EXÉCUTION DE LA GARANTIE

Contactez votre revendeur auprès duquel vous avez effectué l'achat, si vous désirez faire une réclamation dans le cadre de la présente garantie. Si vous ne parvenez pas à obtenir les services nécessaires auprès du revendeur, veuillez contacter Watkins à l'adresse : 1280 Park Center Drive, Vista, California, 92081, États-Unis, Attn: Customer Service Department (800) 669-1881 ou via e-mail : customerservice@watkinsmfg.com. Il vous appartient de faire parvenir à Watkins et/ou à votre revendeur un avis écrit de la réclamation sous garantie, ainsi qu'une copie du reçu de l'achat d'origine indiquant la date de l'achat, dans les trente (30) jours suivant la découverte du défaut.

Watkins ou son technicien agréé réparera tout défaut couvert par la présente garantie. À l'exception de ce qui est décrit dans la présente, les pièces et/ou la main-d'œuvre nécessaires à la réparation du spa, pour des défauts couverts par la présente garantie, ne vous seront pas facturés. Dans certains cas, le revendeur chargé du service après-vente vous facturera des frais de déplacement/service du dépanneur raisonnables qui ne sont pas à couverts par cette garantie. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur ces frais.

LIMITATIONS

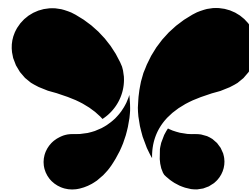
À l'exception de ce qui est décrit ci-dessus, la présente garantie ne couvre pas les vices ni les dommages dus à l'usure normale, à une installation inadéquate, à toute modification effectuée sans le consentement écrit préalable de Watkins, à des accidents, à des catastrophes naturelles, à des utilisations incorrectes, à des abus, à une utilisation commerciale ou industrielle, à l'utilisation d'un accessoire non approuvé par Watkins, au non-respect des instructions du manuel d'utilisation du spa ou encore à des réparations effectuées ou tentées par toute personne autre qu'un représentant agréé de Watkins. Les modifications comprennent, sans toutefois s'y limiter, le changement de tout composant ou de toute tuyauterie ou encore toute conversion électrique. Visitez www.calderaspas.fr ou contactez votre revendeur pour obtenir la liste des accessoires approuvés par le fabricant.

DÉNIS DE RESPONSABILITÉ

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, DONT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER, SONT LIMITÉES AU DÉLAI LÉGAL OU À LA DURÉE DE LA GARANTIE APPLICABLE SUSMENTIONNÉE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE. Certains états et pays interdisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, auquel cas les limitations visées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de cette garantie, y compris ses limitations, seront appliquées dans leur pleine mesure, tel qu'autorisé par la loi de l'état du New Jersey. DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES IMPRÉVUS OU INDIRECTS, INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LE RETRAIT DE TOUTE TERRASSE OU DE TOUT AUTRE ÉLÉMENT SUR MESURE OU ENCORE LES COÛTS ENCOURUS POUR ENLEVER OU RÉINSTALLER LE SPA, SI NÉCESSAIRE. Certains états et pays interdisent l'exclusion ou la limitation de dégâts accessoires ou consécutifs, auquel cas les limitations visées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

RECOURS LÉGAUX

La présente garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.



CalderaSpas®
Come to Life

SPAS DE LA SERIE UTOPIA®

GARANTÍA LIMITADA

EN

FR

ES

Watkins Manufacturing Corporation ("Watkins") garantiza al comprador usuario original ("usted") lo siguiente respecto a su nuevo spa de la serie Utopia si lo ha comprado a un proveedor/vendedor autorizado ("distribuidor").

10 AÑOS DE GARANTÍA CONTRA FUGAS EN EL CASCO
Watkins garantiza que el casco del spa Utopia está libre de defectos de fabricación que provoquen la pérdida de agua durante diez años.

7 AÑOS DE GARANTÍA PARA LA SUPERFICIE DEL CASCO
Watkins garantiza que el material de la superficie acrílica de los spas de la serie Utopia está libre de defectos de materiales y mano de obra durante siete años.

5 AÑOS DE GARANTÍA CONTRA FUGAS EN LA TUBERÍA
Watkins garantiza que la tubería del spa de la serie Utopia está libre de fugas causadas por defectos en el material y la mano de obra durante cinco años. Esta garantía cubre específicamente las fugas de los accesorios de muro, accesorios de jet, tuberías internas, uniones internas de pegamento, desagües, mangueras y todas las piezas vinculadas.

5 AÑOS DE GARANTÍA PARA LOS COMPONENTES
Watkins garantiza que los componentes eléctricos, la(s) bomba(s) y otros componentes eléctricos del spa de la serie Utopia están libres de defectos de material y mano de obra durante cinco años. Algunas de las piezas, muchas de las cuales pueden cambiarse sin necesidad de utilizar herramientas, (es decir, los cartuchos o la tapa de filtro, las almohadillas del spa y los cierres de la cubierta) no están incluidos en esta garantía. Las cubiertas del spa y otros accesorios están excluidos de esta garantía; sin embargo, sí podrían estar dentro de otras garantías. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor Caldera®.

5 AÑOS DE GARANTÍA PARA EL CALENTADOR ENERGYPRO®
Watkins garantiza que el calentador EnergyPro instalado de fábrica en el spa de la serie Utopia está libre de defectos de material y mano de obra durante cinco años. Esta garantía no cubre spas adquiridos para uso comercial o industrial, ni spas que se hayan instalado de forma incorrecta.

5 AÑOS DE GARANTÍA PARA EL GABINETE ECOTECH™ PLUS
Watkins garantiza que el gabinete del spa EcoTech Plus está libre de defectos en el material y la mano de obra, incluyendo agrietamiento, astillamiento, división, putrefacción durante cinco años. Esta garantía cubre específicamente la integridad estructural del gabinete, inclusive el montaje. La decoloración y el desgaste de la superficie podrán producirse con el tiempo y no se consideran defectos que cubre la garantía. Consulte el manual de usuario del spa de la serie Utopia® para ver las instrucciones correctas de cuidado y mantenimiento.

3 AÑOS DE GARANTÍA PARA EL SISTEMA ULTRAMASSEUSE™
Watkins garantiza que el sistema de control UltraMasseuse instalado de fábrica en el spa de la serie Utopia está libre de defectos de material y mano de obra durante tres años, excluyendo el interruptor de presión y el cable, que están garantizados por un año.

2 AÑOS DE GARANTÍA PARA EL SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED
Watkins garantiza el ensamble de las luces LED instalado de fábrica, que consiste en todas las luces del spa, contra defectos de material y de mano de obra por un período de dos años.

1 AÑO DE GARANTÍA PARA EL SISTEMA DE SONIDO
Watkins garantiza por un año que el sistema de sonido inalámbrico instalado de fábrica, inclusive el estéreo, componentes inalámbricos, altavoces y amplificadores, contra defectos en el material y mano de obra.

Lo siguiente se aplica a todas las garantías mencionadas anteriormente:

EXTENSIÓN DE LA GARANTÍA

Esta garantía se extiende solamente al comprador consumidor original del spa Caldera, siempre y cuando se compre e instale originalmente dentro de los límites del país de adquisición. Esta garantía empieza en la fecha de la instalación del spa, pero bajo ninguna circunstancia empezará después de un año a partir de la fecha de compra. La garantía finaliza en el momento de la transferencia de propiedad o si el comprador y usuario original del spa lo instala o desplaza fuera del país de la compra antes de que finalice el periodo de garantía.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para presentar algún reclamo, póngase en contacto con el distribuidor que le haya vendido el spa. En caso de que no logre obtener servicios del distribuidor, póngase en contacto por escrito con Watkins, 1280 Park Center Drive, Vista, California, 92081, EE UU, Attn: Customer Service Department; por el teléfono: (800) 669-1881 o mediante correo electrónico customerservice@watkinsmfg.com. Cualquier reclamo de garantía deberá notificarse por escrito a Watkins y/o al distribuidor en un plazo de treinta (30) días a partir de la detección del fallo. Dicha notificación deberá incluir el recibo de compra original del spa que muestra la fecha de adquisición. Watkins se reserva el derecho de inspeccionar en el lugar el defecto o el fallo de funcionamiento.

Watkins o su agente de servicios autorizados reparará cualquier defecto cubierto por esta garantía. A excepción de lo mencionado en los párrafos anteriores, no habrá cobro alguno por las piezas ni/o la mano de obra necesarias para reparar los defectos en el spa cubiertos por esta garantía. En algunos casos, el técnico podrá cobrar una tarifa razonable por la visita y los servicios del técnico, lo que no está cubierto por esta garantía. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más detalles acerca de estas tarifas.

LIMITACIONES

A excepción de lo mencionado en los párrafos anteriores, no están cubiertos por esta garantía los defectos o daños causados por el desgaste natural, la instalación incorrecta, cambios hechos sin el consentimiento previo de Watkins, accidentes, actos de fuerza mayor, el mal uso o abuso, el uso comercial o industrial, el uso de accesorios no aprobados por Watkins, el incumplimiento de las instrucciones del manual de usuario del spa y reparaciones o intentos de reparaciones hechos por personas no autorizadas por Watkins. La modificación incluye, pero no limita, cualquier cambio realizado en componentes o tuberías o la conversión eléctrica. Visite www.calderaspas.com o póngase en contacto con su vendedor si desea ver la lista de accesorios aprobados por el fabricante.

DESCARGA DE RESPONSABILIDAD

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTÁ LIMITADA AL PERIODO ESTABLECIDO DE DURACIÓN DE LA GARANTÍA APLICABLE DESCRITA ANTERIORMENTE, APLICÁNDOSE LA QUE SEA MÁS CORTA. Algunos estados y países no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que pueda que las limitaciones mencionadas anteriormente no se aplican a su caso. Aviso a los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de esta garantía, inclusive sus limitaciones, se deben aplicar en la máxima extensión permitida por las leyes del Estado de Nueva Jersey. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA REMOCIÓN DE CUALQUIER TERRAZA O ACCESORIO PERSONALIZADO O CUALQUIER COSTO PARA REMOVER O REINSTALAR EL SPA, SI ES NECESARIO. Algunos estados y países no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que pueda que las limitaciones mencionadas anteriormente no se aplican a su caso.

RECURSOS LEGALES

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, además de otros que pueden variar de estado en estado o de país en país.

